

661161-2026 - Mise en concurrence

Estonie – Services d'interprétation – Tõlketeenus (inglise-hispaania-inglise) projekti "Spearheading Digital Governance transformation in Ecuador" elluviimiseks
OJ S 186/2026 25/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: E-riigi Akadeemia Sihtasutus

Adresse électronique: info@ega.ee

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public, contrôlé par une autorité publique centrale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Tõlketeenus (inglise-hispaania-inglise) projekti "Spearheading Digital Governance transformation in Ecuador" elluviimiseks

Description: Hanke eesmärk on sõlmida raamleping täpse, pideva ja professionaalse inglise-hispaania ja hispaania-inglise keele tõlketeenuse osutamiseks projektiga seoses korraldatavatel koosolekutel, koolitusseminaridel, üritustel ja veebikoosolekutel. Leping ei hõlma kirjaliku ega vandetõlke teenuseid. Üksikasjalikud tehnilised nõuded on esitatud tehnilises kirjelduses (lisa 1). / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Identifiant de la procédure: a4a9a915-fa09-4f80-bb38-96a1eaad6abe

Identifiant interne: 315826-0000

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Avatud hankemenetlus

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Hangitava tõlketeenuse osadeks jaotamine ei toeta teenuse sujuvat kasutamist ning selle tervikliku sisu ja ühtlase kvaliteedi tagamist kogu lepingu kehtivusja jooksul.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document unique de marché européen (DUME), Document unique de marché européen (DUME)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Tõlketeenus (inglise-hispaania-inglise) projekti "Spearheading Digital Governance transformation in Ecuador" elluviimiseks

Description: Hanke eesmärk on sõlmida raamleping täpse, pideva ja professionaalse inglise-hispaania ja hispaania-inglise keele tõlketeenuse osutamiseks projektiga seoses korraldatavatel koosolekutel, koolitusseminaridel, üritustel ja veebikoosolekutel. Leping ei hõlma kirjaliku ega vandetõlke teenuseid. Üksikasjalikud tehnilised nõuded on esitatud tehnilises kirjelduses (lisa 1). / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Identifiant interne: 315826-0000

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

5.1.3. Durée estimée

Durée: 34 Mois

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Informations complémentaires: Hangitava tõlketeenuse osadeks jaotamine ei toeta teenuse sujuvat kasutamist ning selle tervikliku sisu ja ühtlase kvaliteedi tagamist kogu lepingu kehtivusja jooksul.

5.1.8. Critères d'accessibilité

Des critères d'accessibilité pour les personnes handicapées ne sont pas appliqués avec la justification suivante

Justification: Hangitav tõlketeenus ei ole mõeldud kasutamiseks kolmandatele isikutele.

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document unique de marché européen (DUME)

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Description: Vaata hanke alusdokumentidest

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Adresse des documents de marché: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10846204/documents?group=B>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10846204/tenders>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: estonien, anglais

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 27/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 3 Mois

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 27/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 1

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de médiation: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organisation chargée des procédures de recours: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Description des délais d'introduction des procédures de recours: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: E-riigi Akadeemia Sihtasutus

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: E-riigi Akadeemia Sihtasutus

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: E-riigi Akadeemia Sihtasutus

Numéro d'enregistrement: 90007000

Adresse postale: Ahtri tn 6

Ville: Tallinn

Code postal: 10151

Subdivision pays (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Pays: Estonie

Point de contact: HANNES ASTOK

Adresse électronique: info@ega.ee

Téléphone: +372 5091366

Adresse internet: <http://www.ega.ee>

Profil de l'acheteur: <http://www.ega.ee>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Numéro d'enregistrement: 1000123

Adresse postale: Tartu mnt 85

Ville: Tallinn

Code postal: 10115

Subdivision pays (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Pays: Estonie

Adresse électronique: vako@fin.ee

Téléphone: +3726113713

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation chargée des procédures de médiation

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Riigihangete register

Numéro d'enregistrement: TED64

Adresse postale: Lõkke tn 4

Ville: Tallinn

Code postal: 10122

Subdivision pays (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Pays: Estonie

Adresse électronique: register@riigihanked.riik.ee

Téléphone: +3726113693

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: d9112c1e-2d38-4fbb-bc94-8f439cdce153 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 23/09/2026 19:04:53 (UTC+03:00) Heure d'été de l'Europe orientale

Date et heure de transmission de l'avis (eSender): 23/09/2026 23:00:03 (UTC+03:00) Heure d'été de l'Europe orientale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: estonien

Numéro de publication de l'avis: 661161-2026

Numéro de publication au JO S: 186/2026

Date de publication: 25/09/2026